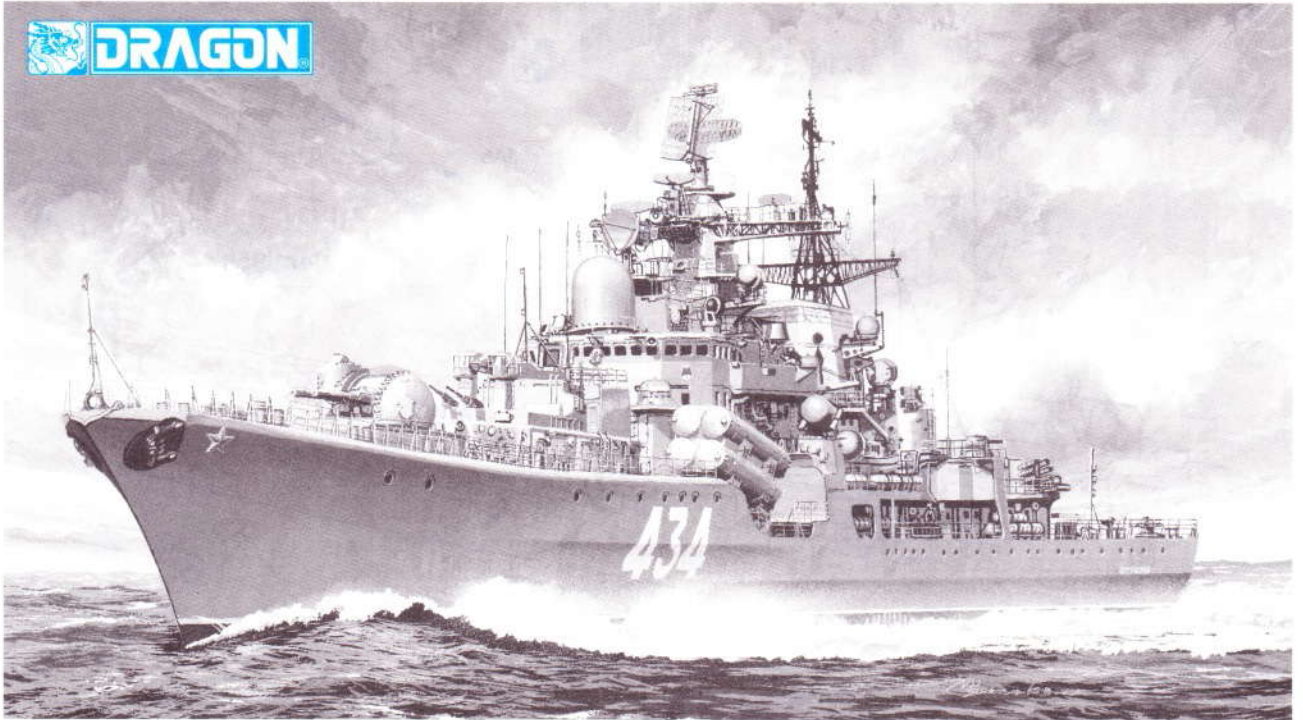
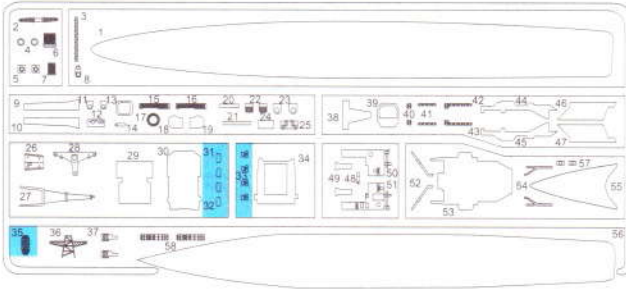


RUSSIAN SOVREMENNY CLASS DESTROYER

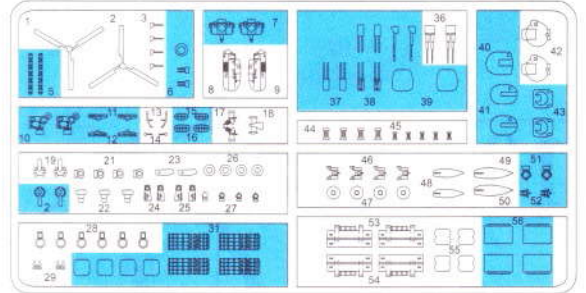


KIT NO.7048

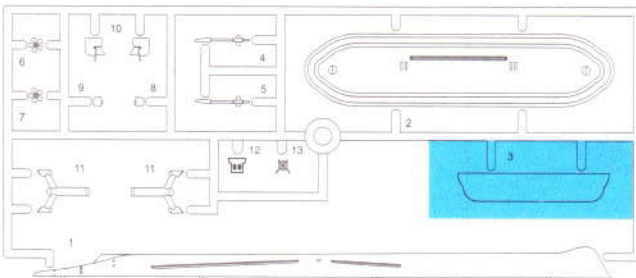
A



B

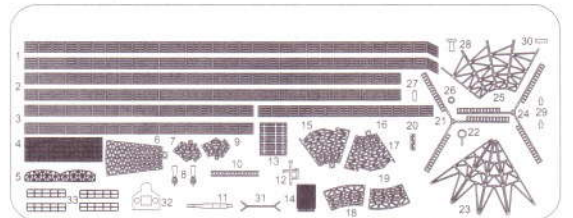


D



MA

(Photo-etched Parts)




 の部品は使用しません
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pièces a ne pas utiliser.
 Parti nin ulizzati.
 不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気しに気をつけましょう。
- ・塗料指定の **1** は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
- ・**1** 代表 GSI CREOS CORP 出品 MR.COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部份時・應用模型專用剪・並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der **1** der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・Symbols such as **1** refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numéro **1** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

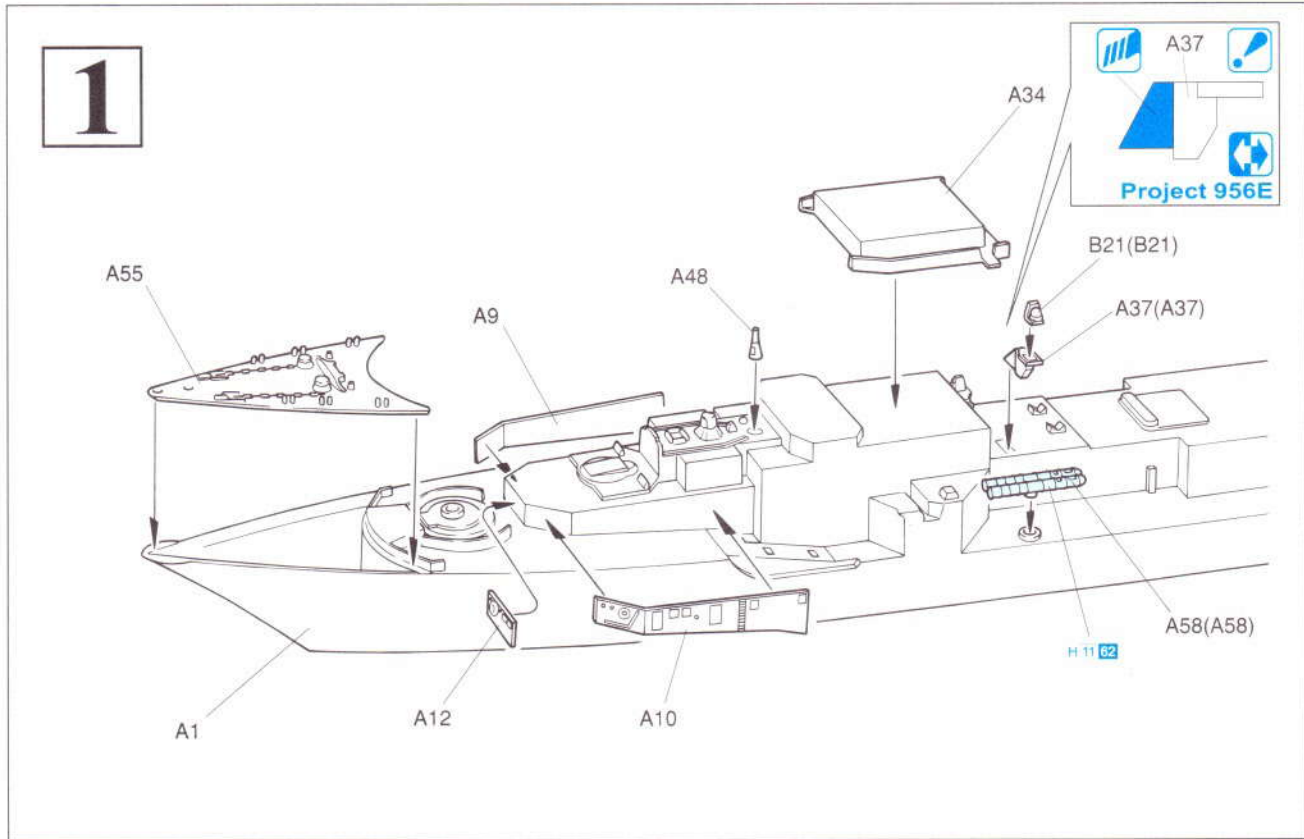
ATTENZIONE

- ・Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte. e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・**1** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

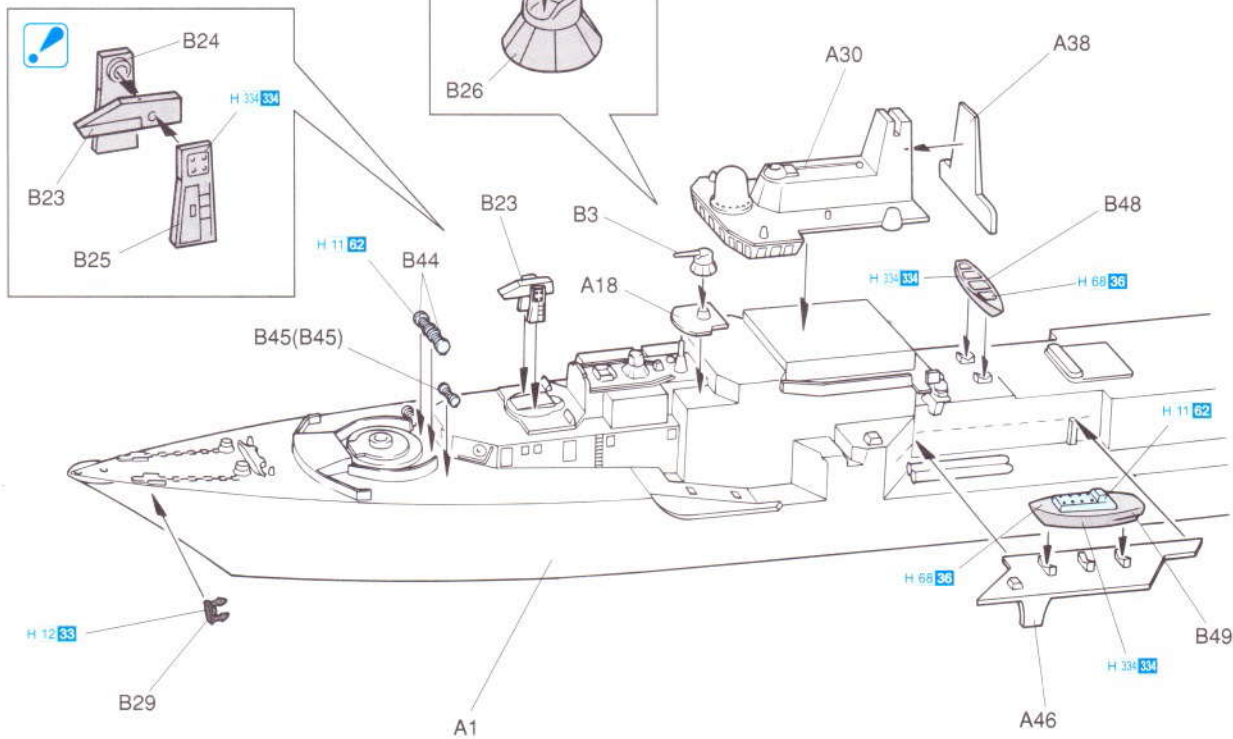
<p>x2 2つずつください MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFECTUER 2 PIECES FARE DUE PEZZI TEE 2 KPL GÖR 2 ST 製作二組</p>	<p> 切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE POISTAR AVLAGSNA 切取</p>	<p> 接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EILIMAA LIMMAEJ 不用黏合</p>	<p> ステッカーを貼ってください APPLY DECAL HIER ABZIEHBILD APPLIQUER DECAL/COMANIE APPLICARE DECAL/COMANIE ASETA SIIRTOKUVÄ APPLICERA DECALEN 貼上水印紙</p>	<p> 穴を埋めてください FILL HOLE SCHLIESSEN BOUCHER LE TROU FORO PIENO TAYTA REIKA FYLL HÄLET 把孔填平</p>	<p> 接着剤が乾くまで2-3分待ちます。 PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL THE ENGLUE WANTS BE COMPLETELY SET/DONOT GET REPTURE AT THE NEXT PHASE A COLLA E A ASCIUGA FINALE PRENTERE QUELLOE UGGUAI SEGGIA VÄNTA NÄGRA MINUTER FÖR TILLÖP ODDVA MÖTAN MINUTTI KUNNEI KUVANIT 粘着剤分鍾 直至接著劑乾固</p>
<p> 注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROYASTI FORIKTIGT 小心留意</p>	<p> 穴を開けてください OPEN HOLE OFFENEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVAA REIKA ÖPPNÄ HÄLET 鑽孔</p>	<p> 接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMA YHTEEN LIMMA IHOP 用膠黏合</p>	<p> 折り曲げてください BEN BITTE BIEGEN PLIEFÖR IL VOUS PLAIT PIEGARE TÄTA BÖCKA 屈曲</p>	<p> どちらかを選んでください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACILITATIF FACOLTATIVO VALINNANVARAINEN VALBAR 可以選擇採用</p>	<p> 瞬間接着剤（金属用） INSTANT GLUE FOR METAL METALLKIEBER COLLA A METAL INSTANTANEE COLLA INSTANTANEA PER METALU PÄKALIMAA METALLIKSIA WARTEN SNABBLIM FÖR METALLDELAR 金屬用速乾膠</p>

H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR **1** GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
MODEL MASTER COLOR

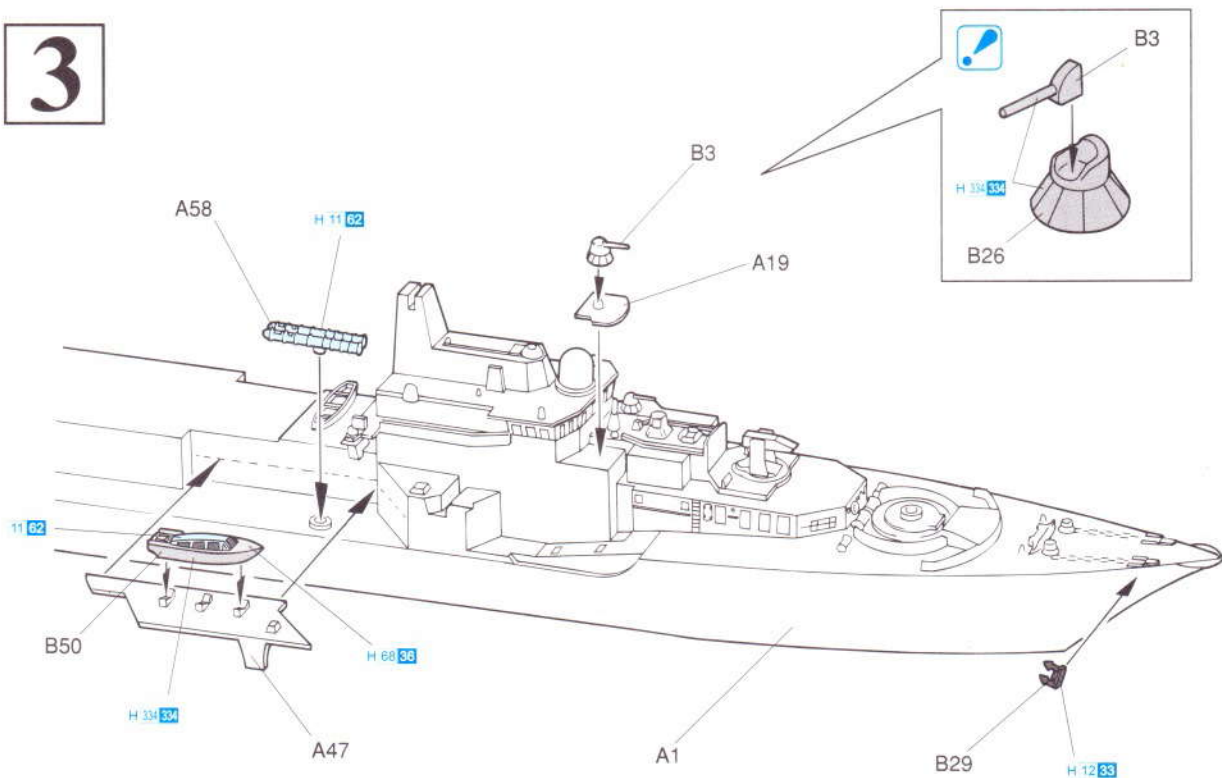
H 9 9	ゴールド	1747	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H 11 82	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 18 28	黒鐵色	1749	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H 23 78	ツヤインソレッド	1749	SHINE RED	LEUCHTENDROT	ROUGH LUISANT	ROSSO BRILLANTE	朱紅色
H 68 38	RLMダクグレー74	1749	RLM DARK GRAY 74	PLM DUNKELGRAU 74	RLM GRIS FONCÉ 74	GRIGIO SCURO RLM 74	RLM深灰色74
H 82 31	軍艦色(1)	1749	DARK GRAY(1)	DUNKEL GRAU(1)	GRIS FONCÉ(1)	GRIGIO SCURO(2)	黒鐵色
H 83 32	軍艦色(2)	2715	DARK GRAY(2)	DUNKEL GRAU(2)	GRIS FONCÉ(2)	GRIGIO SCURO(2)	深灰色
H 334 334	バーレーグレーBS4800/18B21	1720	BARLEY GRAY	BARLEY GRAY	BARLEY GRAY	GRIGIO ORZO	麥灰色



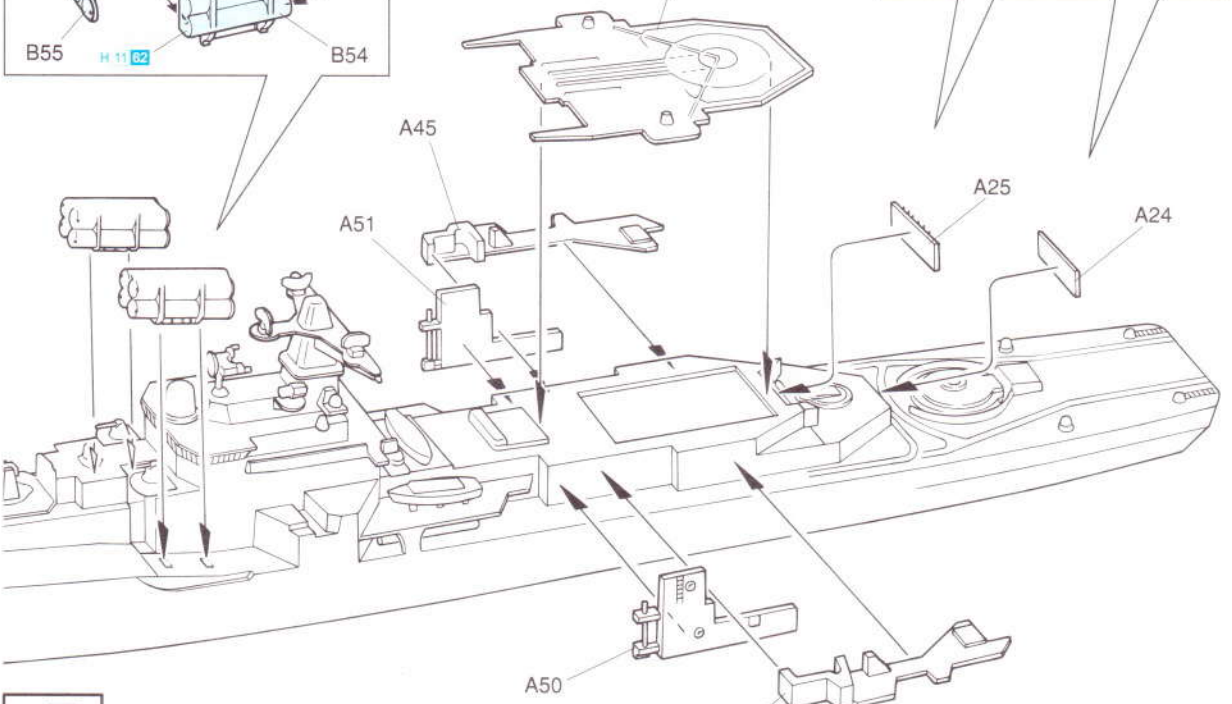
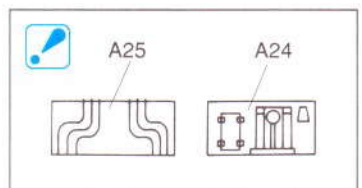
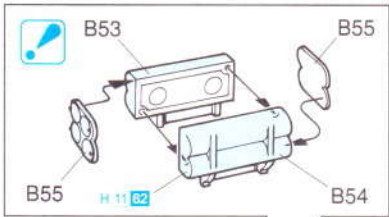
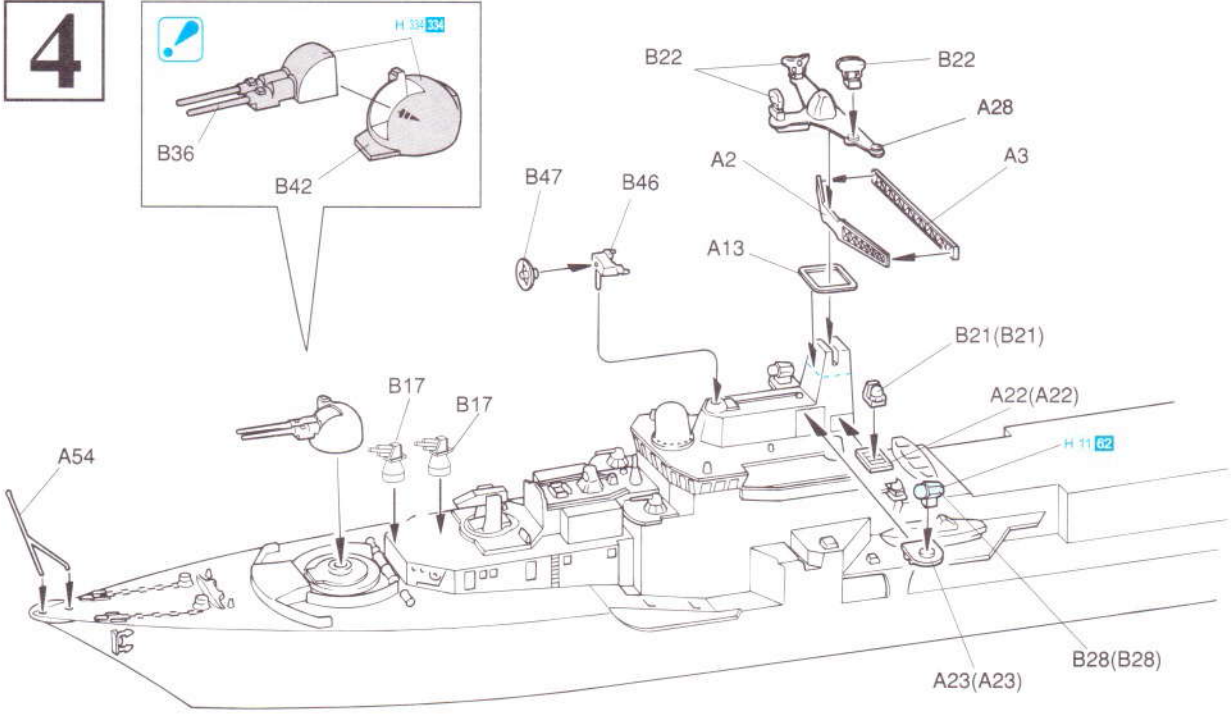
2



3



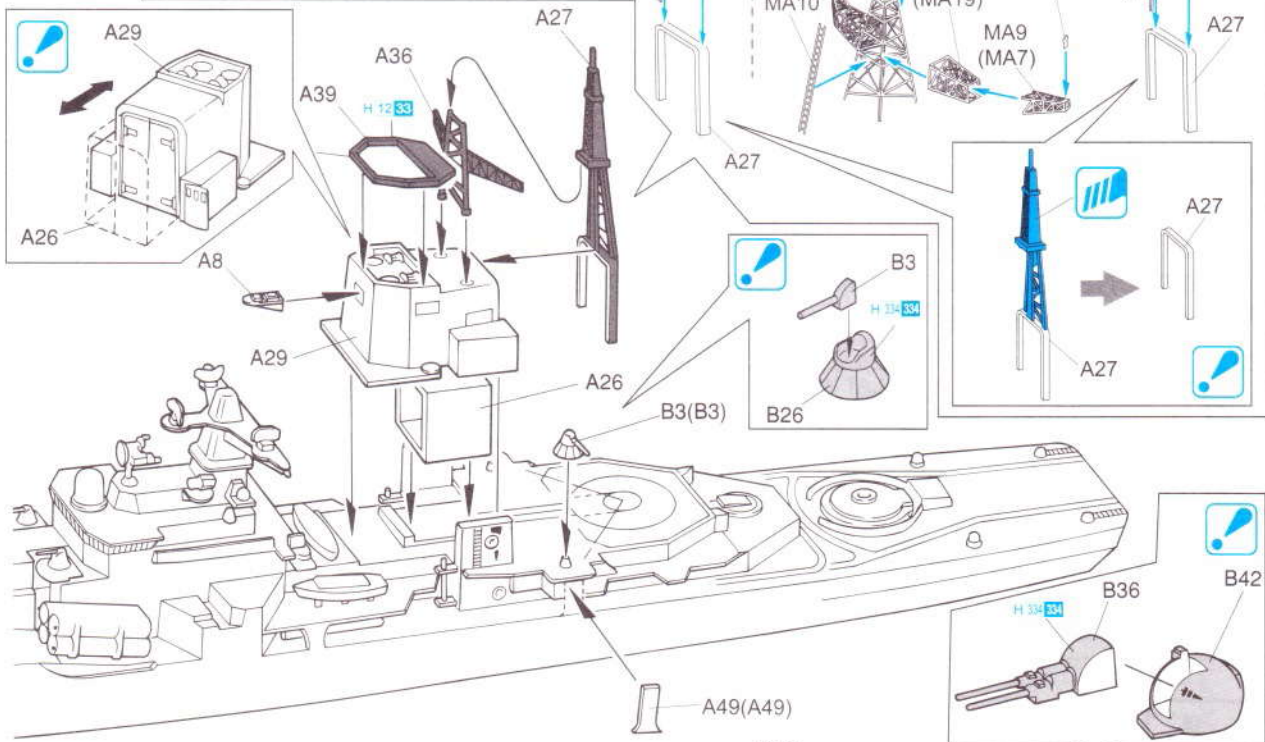
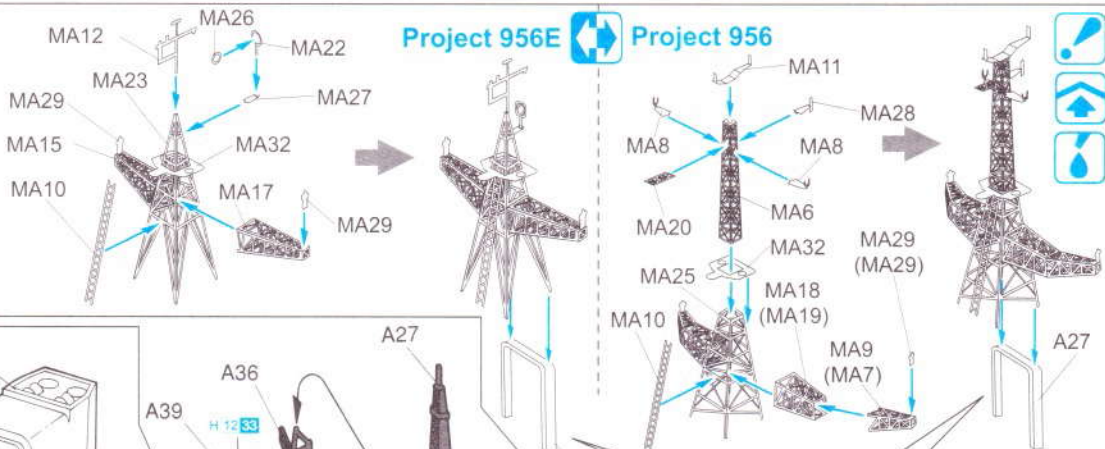
4



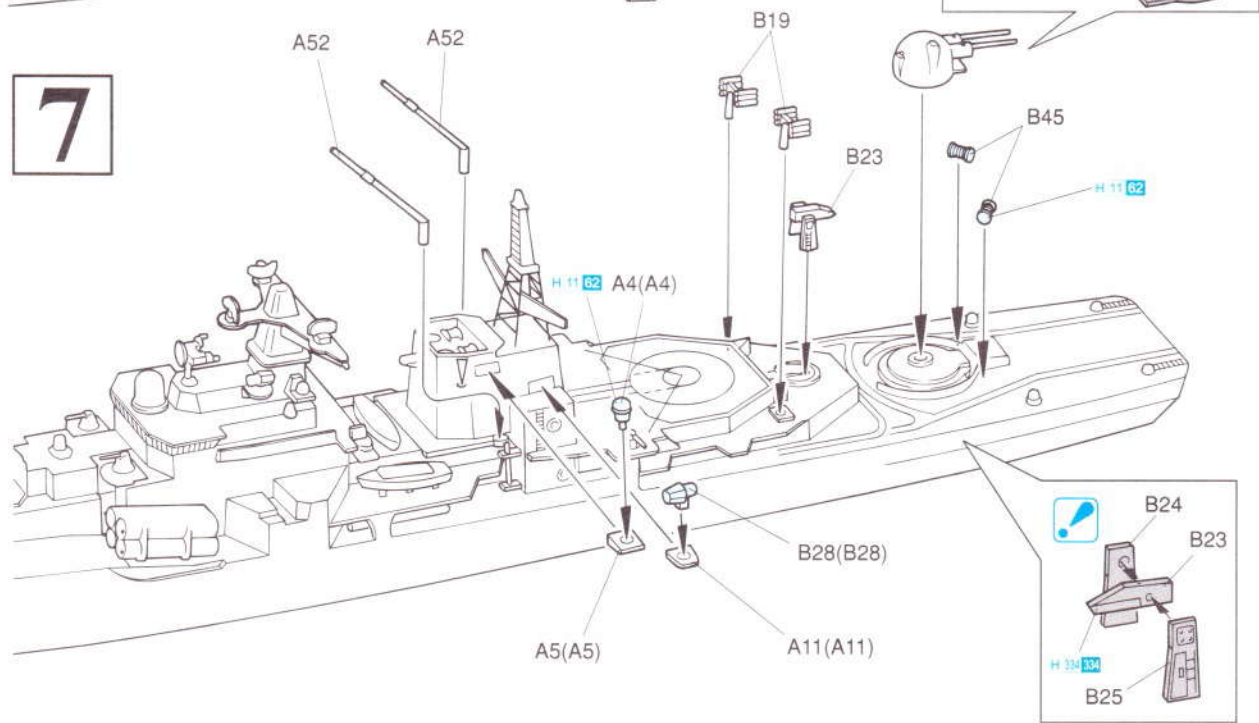
5

6

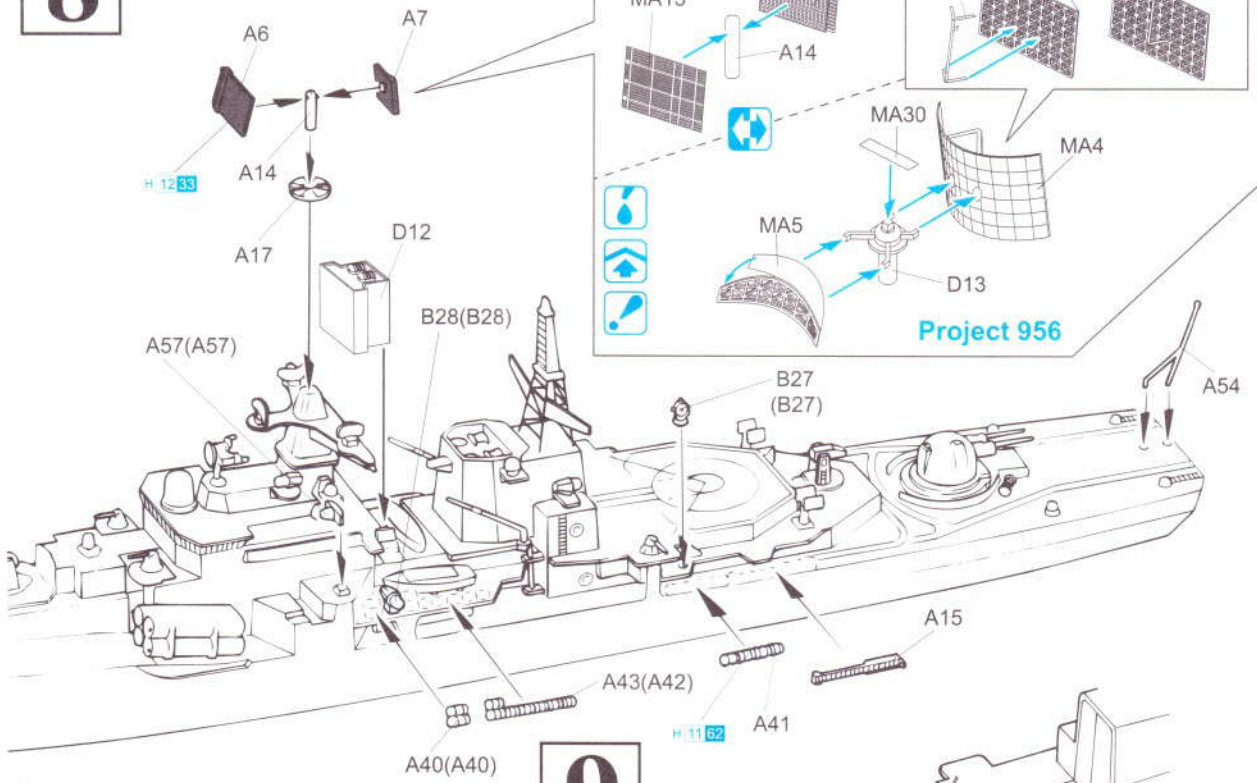
Project 956E Project 956



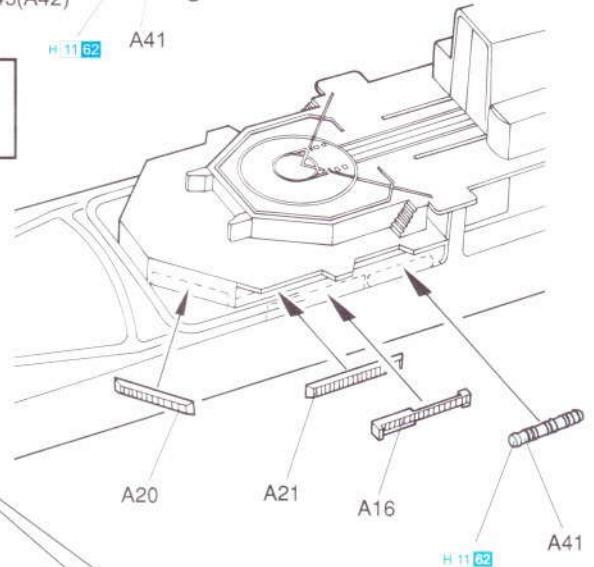
7



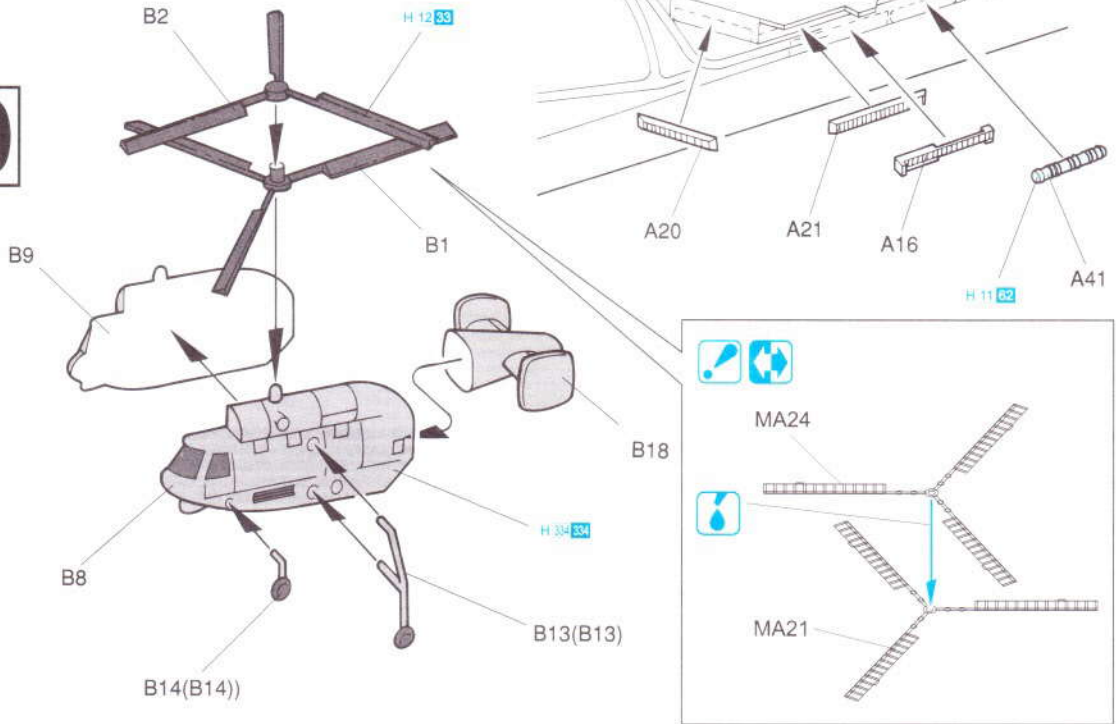
8



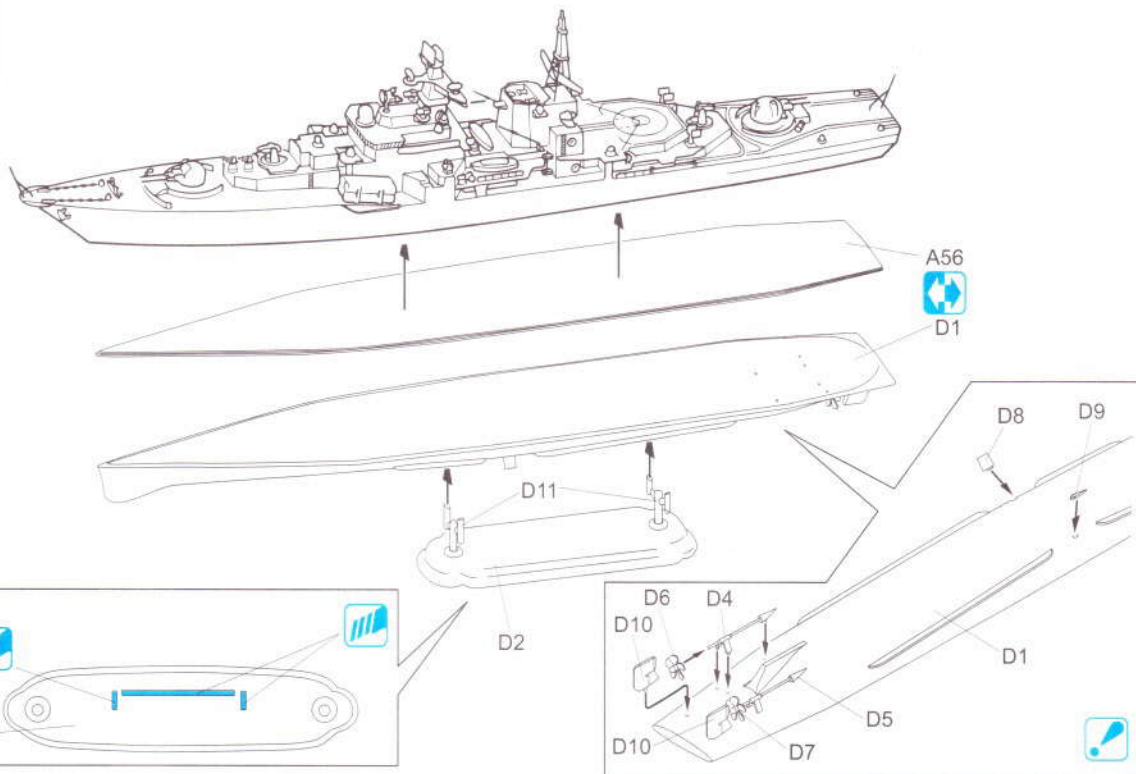
9



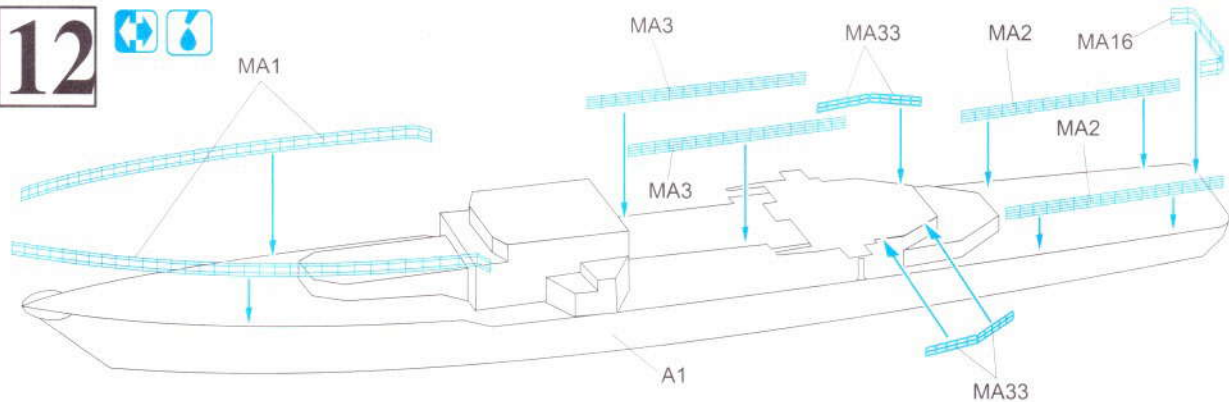
10



11



12



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2005
7048-01

■デカールの貼り方

- ①デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにひきとってください。
- ②貼らないデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上の面を、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- ④指先で少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水をぬらした布でデカールを押し当てて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけ布で、デカールのまわりのペリをひきとります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Enternen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

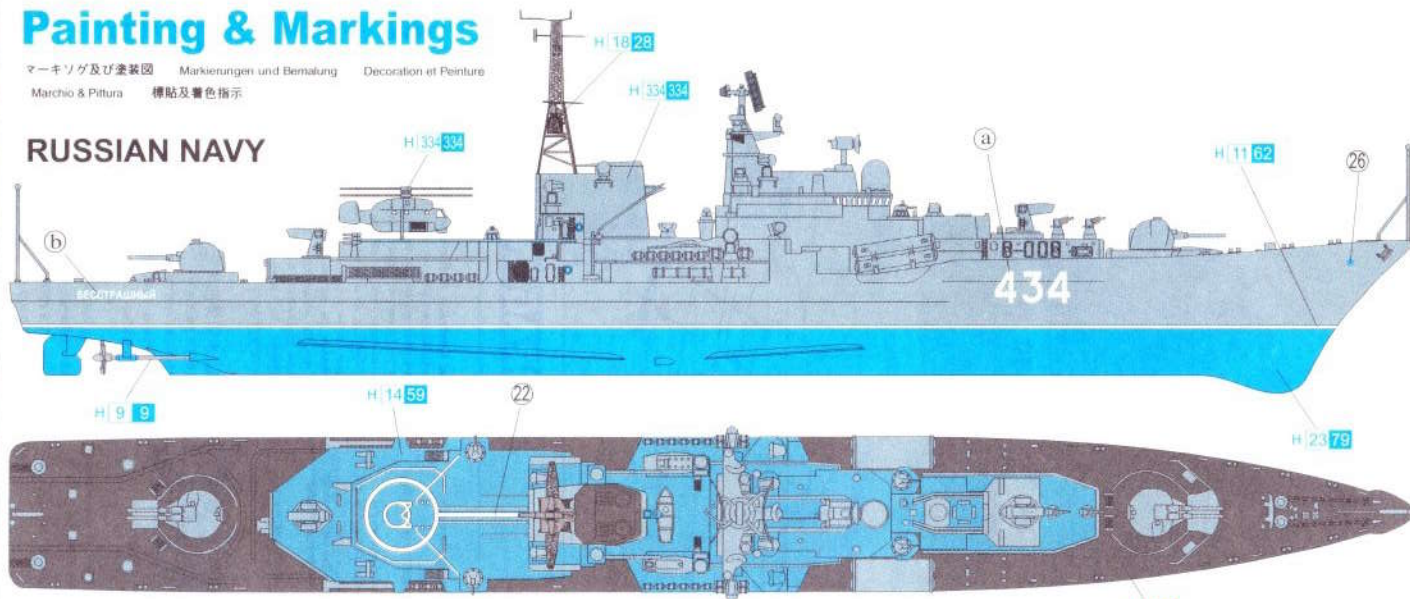
■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布擦淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果確實，則把標貼從底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

Painting & Markings

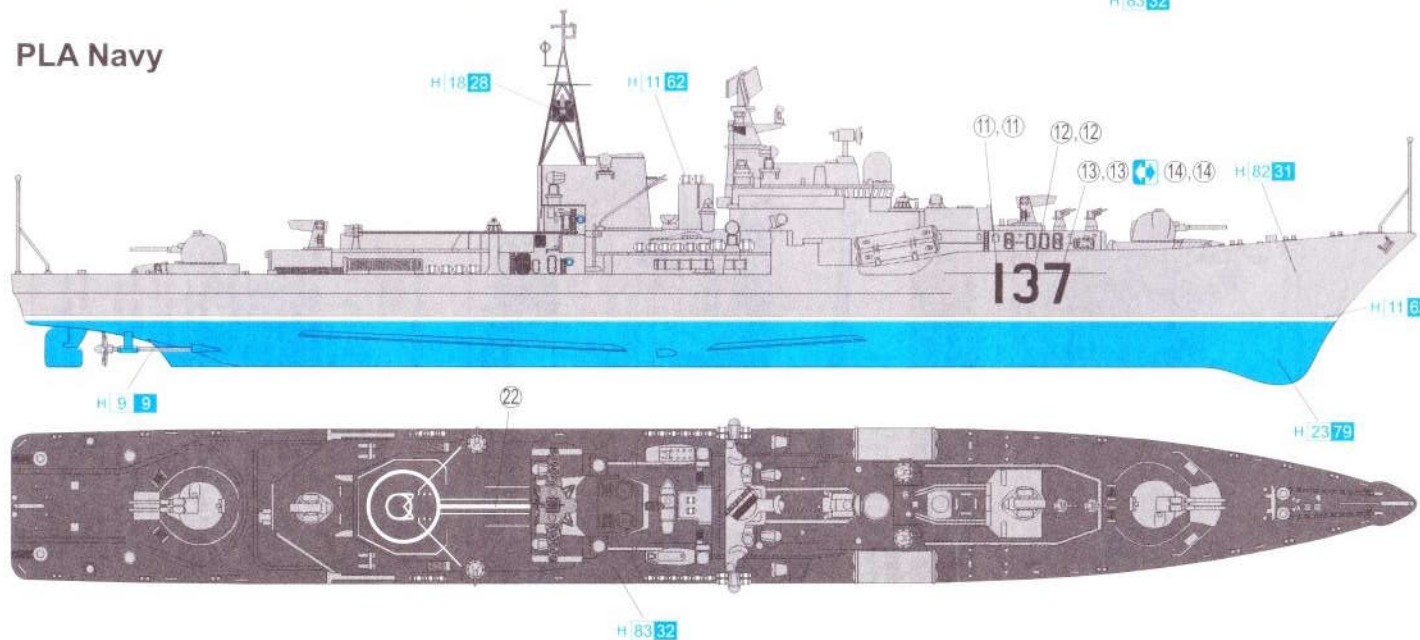
マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura 標貼及着色指示

RUSSIAN NAVY



①	②	
770	БОЕВОЙ	BOEVOY
743	СТОЙКИЙ	STOYKIY
415	ОКРЫЛЕННЫЙ	OKRYLENNYY
429	ГРЕМЯЩИЙ	GREMYASHCHIY
715	БЫСТРЫЙ	BYSTRYY
420	РАСТОРОПНЫЙ	RASTOROPNYY
435	БЕЗУДРЖНЫЙ	BEZUDERZHANNYY
620	БЕСПОКОЙНЫЙ	BESPOKOYNYY
610	НАСТОЙЧИВЫЙ	NASTOYCHIVYY
434	БЕССТРАШНЫЙ	BESSTRASHNYY

PLA Navy



136	HANGZHOU
137	FUZHOU

① 770 770 ⑥ 429 429

② 743 743 ⑦ 610 610

③ 415 415 ⑧ 620 620

④ 434 434 ⑨ 715 715

⑤ 435 435 ⑩ 420 420

⑪ 11 ⑫ 33 ⑬ 66 ⑭ 77

⑮ РАСТОРОПНЫЙ РАСТОРОПНЫЙ

⑯ БЕЗУДЕРЖНЫЙ БЕЗУДЕРЖНЫЙ

⑰ БЕСПОКОЙНЫЙ БЕСПОКОЙНЫЙ

⑱ НАСТОЙЧИВЫЙ НАСТОЙЧИВЫЙ

⑲ БЕССТРАШНЫЙ БЕССТРАШНЫЙ

⑳ ОКРЫЛЕННЫЙ ОКРЫЛЕННЫЙ

㉑ ГРЕМЯЩИЙ ГРЕМЯЩИЙ

㉒ ㉓ БЫСТРЫЙ БЫСТРЫЙ

㉔

㉕

㉖

㉗

㉘

㉙

㉚

㉛

㉜

㉔ СТОЯКЯ СТОЯКЯ

㉕ БОЕВОЙ БОЕВОЙ

㉖



7048-02

Copyright © 2006

PRINTED BY CARTOGRAF

MADE IN ITALY

㉚





1/700 RUSSIAN SOVREMENNY CLASS DESTROYER

MA-7048

